MANUEL DE MODE D'EMPLOI, D'ENTRETIEN

Via L.Giangolini,1
42035 Felina (Reggio Emilia) Italy
Tel. ++ 39 0522 – 1848411 Fax. ++ 39 0522 - 1848445
tecdpt@termomeccanicagl.it www.termomeccanicagl.it

Table des matières

CERTIFICAT D'UTILISATION 3

1 INTRODUCTION 4

1.1 4

1.2 UTILISATION PRÉVUE 5

2.0 RÈGLES GÉNÉRALES 5

2.3 Dispositifs de sécurité 9

2.4 Règles générales pour la charge 9

3 FRAIS DE PORT 10

3.1 Description des parties principales du mod ascenseur. TECNOLIFT 11

4 INSTALLATION 12

4.2 Déballage 12

4.3 Ajuster le mouvement pignon moteur hydraulique 13

4.4 Régler le tendeur 14

6 UTILISATION 17

6.1 Instructions pour les soins: 17

11 Précautions générales pour l'équipement de l'huile hydraulique 21

13.7 Contrôle des jeux guides, des paliers et graissage à double 25

13.8 Contrôle des chaînes situées derrière l'ascenseur 26

14 Précautions à prendre pour le remplacement ou la modification. 26

15 Données techniques 27

16 DIMENSIONS MAXIMALES POUR LE TRANSPORT ET STOCKAGE 28

17 Journaliser les contrôles et l'entretien périodique 29

18 Registre des événements extraordinaires, en remplacement de pièces de structure, révision, pièces de rechange importante par le personnel ou spécialiste. 31

19 S'inscrire changement de propriétaire 32

20 Schéma hydraulique à l'usage exclusif du personnel. 33

CERTIFICAT D'UTILISATION

(De photocopie compiler et maintenir la documentation de sécurité de l'entreprise)

TYPE……

SÉRIE……

DATE DE MISE EN SERVICE .....

Les personnes ci-dessous ont été formés à l'utilisation et, par conséquent autorisé l'utilisation de la machine après l'installation.
Le cours de l'utilisation et de l'entretien de la machine a été réalisée par un installateur expérimenté de fabricant ou un distributeur agréé de la même chose.

Date ..... opérateur nom ……
Signature .....
Date ..... opérateur nom .....
Signature .....
Date ..... opérateur nom .....
Signature .....
Date ..... opérateur nom .....
Signature .....
Date ..... opérateur nom .....
Signature .....
Date ..... opérateur nom .....
Signature .....

Signature Cachet de l'entreprise technicien installation

1 INTRODUCTION

Nous vous remercions de choisir et d'acheter le Lifter plate-forme électro - hydraulique modèle 3D MOUVER pour compléter votre tenue.
La machine a été obtenue par l'application des meilleurs principes en ce qui concerne concept de qualité et de commodité.
Ce manuel a été créé dans le but de fournir au propriétaire et les exploitants, l'instructions de base pour assurer la bonne utilisation de l'ascenseur.
Seulement de cette façon sont, en fait, respecté les principes de base et les conditions nécessaires pour fonctionner dans en tirant parti des fonctionnalités de sécurité de la machine.
Afin de garantir une parfaite efficacité et une longue durée de vie de l'appareil de levage.
Ensuite, lisez attentivement ce manuel utilisation et d'entretien en cas de doute contacter le vendeur ou le fabricant.
Conservez une copie du manuel, avec toute la documentation, dans une armoire ou un autre contenant près de l'ascenseur, la disposition des opérateurs qui peuvent voir dans tout moment, le magasin d'origine avec toute la documentation dans les bureaux dela disposition du personnel responsable, voir Leg. 9 avril 2008 n. ° 81.
Toute documentation technique fournie avec la machine, en cas de vente doit être remis au nouveau propriétaire, en prenant soin d'obtenir un reçu pour cela.
Les instructions sont destinées aux utilisateurs qui possède une connaissance moyenne en technique
De base pour effectuer des activités de main-d'œuvre.
Nous avons évité de décrire en détail tous les détails de chaque transaction, vous conseillons d'éviter les opérations qui dépassent le niveau de leurs compétences et l'expérience, contactez votre revendeur.
- Utiliser uniquement comme décrit dans ce manuel.
Toute autre utilisation non décrite doit être considérée comme impropre et déraisonnable, le total responsabilité de l'opérateur dans le cas d'un accident ou autrement.
- Le Lifter plate-forme après l'utilisation de 25.000 cycles, ou vérifier les Parties établiront porter à l'activité intense, ou au moins 10 ans (maximum) à partir de la date de installation et mise en service, doivent être inspectés dans toutes ses parties.
- Attention, si elles ne sont pas menées à bien ces audits, le fabricant décline toute responsabilité.

1.1 Couplage des données personnelles

Une description complète du modèle (type) de numéro (numéro) et tous les accessoires installés, il facilitera le service de support technique.
Les données peuvent être trouvés sur la plaque signalétique fixée sur la vallée de l'ascenseur, en indiquant le type, numéro de série, année de fabrication, capacité de charge maximale de 200 kg, n. 2 (deux) personnes, le poids de l'équipement40 satellites kg., Lave poids total, manuel vigueur

1.2 UTILISATION PRÉVUE

Le 3D MOUVER ascenseur a été étudiée pour permettre à l'opérateur, ou les deux opérateurs (Maximum), pour travailler en toute sécurité jusqu'à la hauteur maximale de la hauteur (2980 mm). Et projection (1130 mm) et on laisse sur toute la longueur (variable) de la course du chariot.
Pour le type de commandes, entièrement hydraulique, leur actionnement manuel ajustée de l'opérateur, effectuer l'écoulement des mouvements, de la régularité et de la stabilité dans une position de stationnement de chaque partie mobile.
L'entrée d'air comprimé sur le navire n'a pas de fonction de manoeuvre est que la puissance du fonctionnement, donc pas de potentiel polluant de l'air provenant de pneus rejets, est libéré de la machine en cours d'utilisation.
Le Lifter plate-forme est conçue pour fonctionner à la fois avec votre partenaire ou une autre machine que l'égalité individuellement dans le même compartiment.
Chaque application de 3D MOUVER doit être définie par le fabricant, ou son revendeur agréé, selon la configuration simple ou double et d'AVC Panier qui varie en fonction de la longueur de la cabine ou du lieu de travail.

2.0 RÈGLES GÉNÉRALES

2.1 Sécurité générale

- L'ascenseur de poste et électro - hydraulique à ciseaux "3D MUOVER", convient pour sortir les gens pour une capacité totale n'excédant pas 200 kg à une hauteur maximum d'environ 2980 mm (EN 280: 2 personnes x 80 kg + 40 kg de matériel).
- Ne pas utiliser sur un personnel qui n'est pas en bonne santé, ou en vertu l'administration de médicaments qui peuvent modifier l'état de réactivité de l'objet.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été spécifiquement conçu.
- Toute autre utilisation est considérée par lui-même et par conséquent inacceptable.
- Le fabricant ne peut être responsable de tout dommage causé par une mauvaise l'équipement ou la modification.
- L'utilisation de l'ascenseur n'est autorisée que pour le personnel de l'âge, autorisé et préalablement formés.
- Toute altération ou modification de l'appareil, de le porter de dommages résultant de ou liés à ces actes.
- Soyez prudent, l'enlèvement ou la manipulation des dispositifs de sécurité implique une violation des règles de sécurité, punies par la loi.
- Cette opération n'est permise que pour la maintenance seulement quand c'est fait par et de personnel qualifié, après avoir fait toutes les étapes de configuration sécurité de l'ascenseur.
- La capacité de charge maximale de 200 kg ne doit pas être dépassée.
- L'ascenseur est équipé avec des autocollants de l'éducation et des avertissements la conception et construit pour durer.
- S'ils ont été endommagés ou détruits, vous devez restaurer leur demandant de revendeur ou le fabricant.
- Tous les travaux sur l'électricité, même si mineur, doit être effectuée par personnel qualifié, conformément aux réglementations nationales en vigueur.

- Toute l'appoint et exécuté avec une capacité autre que celle indiquée peut compromettre sérieusement le fonctionnement de la machine.
- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine figurant dans le présent catalogue de pièces livrées avec le ce manuel.
- L'utilisation de la liaison fournit, en plus de l'opérateur dans le panier, la présence d'un opérateur en terre, instruits et prêts à intervenir en cas de danger, par des manœuvres d'urgence.
- Lorsque vous travaillez, ne pas se pencher sur le bord du navire jamais, même si vous êtes assuré au moyen de la ceinture de sécurité.
- Interdiction d'utiliser la machine comme moyen de chargement ou de déchargement, pour une raison quelconque.
- Toujours nettoyer les huiles et les graisses des poignées ou des zones de remontée de l'engin spatial.
- Effectuer un contrôle périodique du bon fonctionnement de tous les appareils.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour toute réclamation résultant de l'utilisation de composants non d'origine ou modifiée.
- L'ascenseur peut être installé accessoires qui sont exclusivement celles approuvé par le fabricant.
Si le montage n'est pas approuvé, le fabricant ne peut être tenu coupable d'dommages résultant de ou liés à ces actes.
- L'environnement de travail doit être suffisamment aéré et bien éclairé pour permettre une bonne vision, pendant les manœuvres, les zones environnantes de la machine.

Vous ne pouvez pas utiliser l'ascenseur en cas de vent.

Il est conçu pour utiliser l'ascenseur pour les opérations de dynamitage ou lavage.

L'installation dans les environnements extérieurs nécessite l'utilisation de traitements spéciaux.
En cas de nécessité de contacter le fabricant.

Lors de l'utilisation de la machine, avant tout mouvement, l'exploitant doit vérifier qu'il n'y a pas de personne ou de tout autre obstacle à rayon d'action de la machine.

Dans le cas où l'ascenseur est installé dans la cabine de peinture, protéger l' Machine lors de l'application du produit sur les parois internes de la poussière cabine.
(Pour éviter le grippage des coureurs).

Electrocution par contact avec des lignes électriques aériennes ou la foudre

Intoxication par le séjour plus long, à proximité du tuyau d'échappement carburant du véhicule (depuis l'utilisation principale est dans une pièce avec de la peinture d'entrée / sortie des véhicules)

Une perte de stabilité de l'engin spatial pour les fuites, le cylindre interne équilibre hydraulique, il est donc nécessaire de vérifier
pour un fonctionnement correct.

L'utilisation (installation) de la machine de pavage peut céder renversement de la machine, même si elle est correctement fixé au terre.

Il est impératif que l'opérateur se trouve dans la cage d'acquérir ceintures Sécurité convenablement conçu dans le but

Les composants électriques (dans une pièce voisine utilisés à cette fin) ne sont pasprotégés par des jets de vapeur sous pression, ou d'autres gaz ou en poussière

2.2 Mises en garde et présents autocollant

Ne vous penchez pas pour éviter les risques de chutes

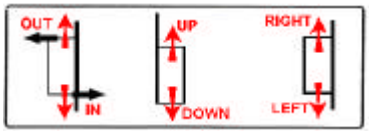
attention lors des mouvements de montée et de descente

attention à la possible écrasement des pieds

Veillez à éviter l'écrasement des mains

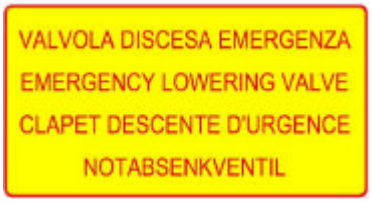
Attention à ne pas tomber d'objets

flèche vers le bas freinage d'urgence



commandes à bord du vaisseau spatia

capacité maximale



freinage d'urgence

chargement rez-de-

2.3 Dispositifs de sécurité

- Soupape de sécurité
Limites de la charge soulevée dans la mesure établie.
- **Limitation du débit en cylindre vertical**
En cas de fuite du cylindre pour la descente, se déroulera de manière freinée par une soupape spéciale parachuter inséré dans le flux à la base.
- **Limitation du débit dans le cylindre horizontal**
En cas de perte, mauvais fonctionnement, puis le mouvement de pantographe du tambour.
- **Moteur thermique**
Dans le cas d'une surcharge électrique, le bloc thermique de la rotation du moteur.
- Portes toujours dans la fermeture par gravité.
- Commandes "homme" protégée par des cloisons contre les chocs ou le mouvement accidentel.
- Appuyez rouge hydraulique en cas d'urgence à bord.

Limitations à l'exploitant du navire
- Battre le pied sur le panier.
- Garde-corps à barreaux latéraux toujours fermée par gravité.
- Platelage en métal déployé.
- Côté de la plaque de protection vers le corps et par conséquent tous les mouvements.

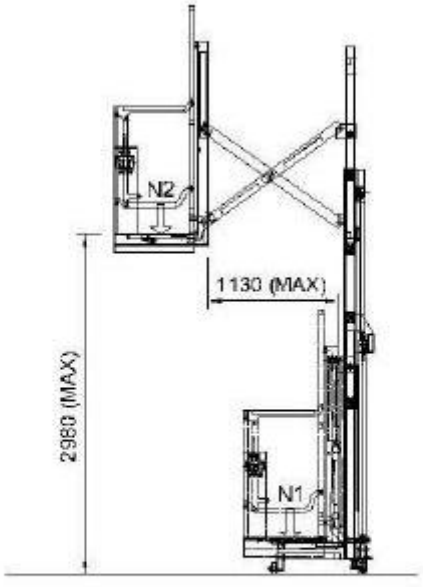
2.4 Règles générales pour la charge

- **NE JAMAIS dépasser la capacité maximale de 200 kg.**

- Toujours se référer à la charge permise en indiquant dans les dessins ci-dessous.
- La capacité maximale de l'appareil de levage est limitée à l'étage de charge indiqué sur le dessin ci-dessous et ne doit pas être dépassée.

TABLEAU DES CHARGES

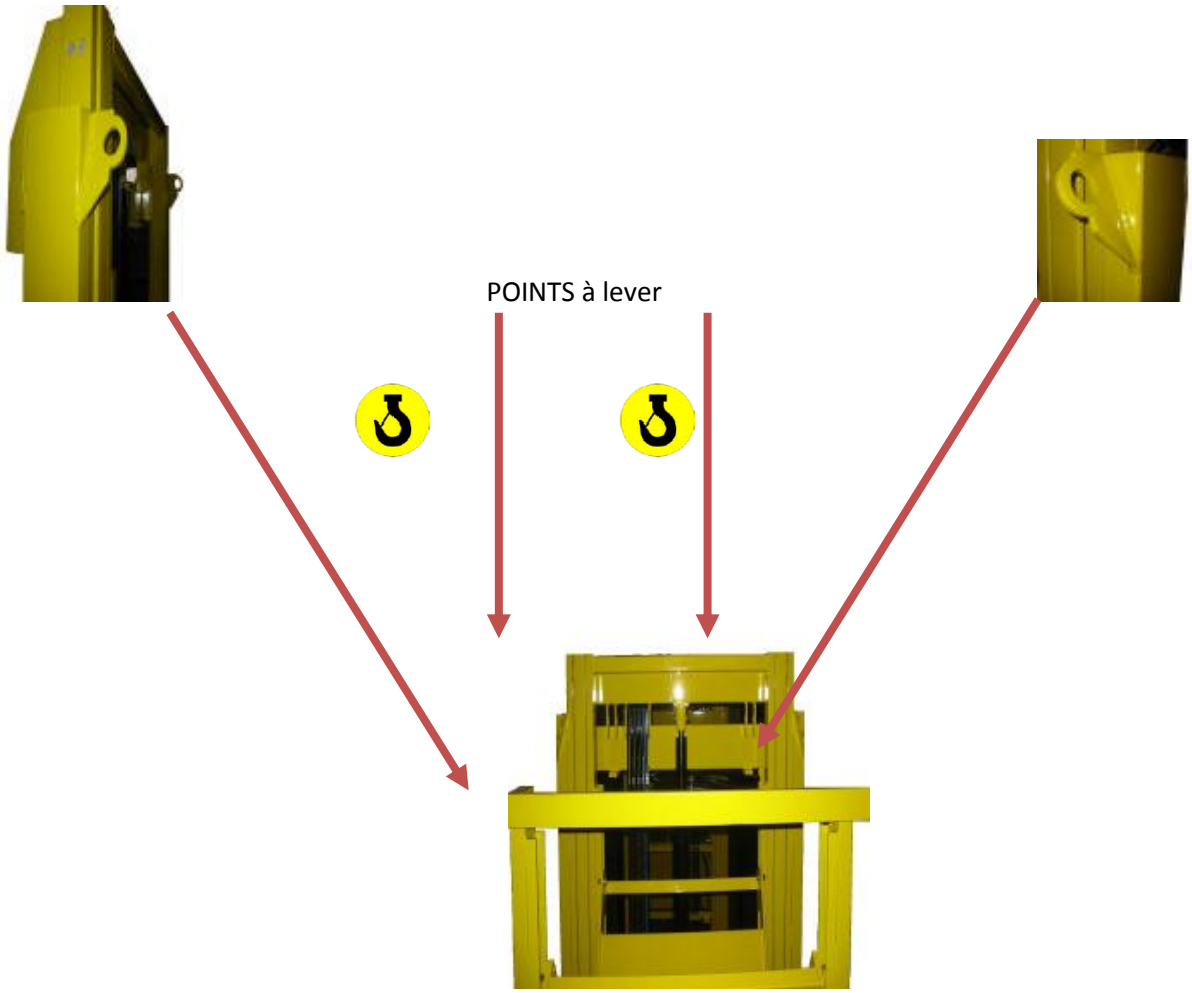
DIAGRAMMA DEI CARICHI



N1=200 Kg. Totali (2 operatori +40 kg. di attrezzatura)
N2=200 Kg. Totali (+ +)

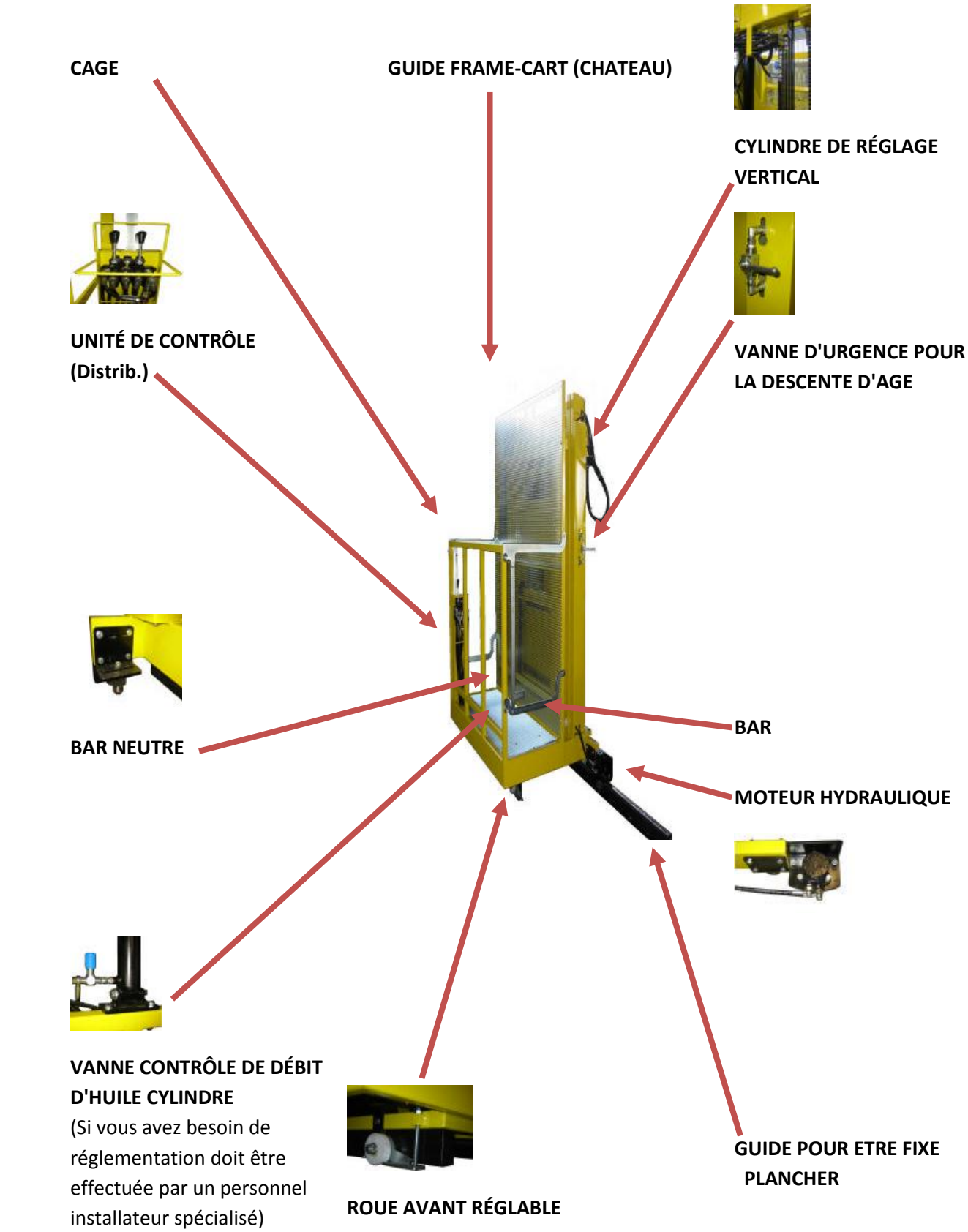
3 FRAIS DE PORT

L'alimentation de l'ascenseur doit être emballé d'une pellicule plastique, accompagné d'un guide déjà inséré dans les roues, pignons sont en place sur la grille, la voiture est toujours occupé en utilisant les crochets appropriés.
Aligner les points avec des chaînes avec des crochets ou des cordes sous / sangles appropriées, vérifier l'état conservation de la manœuvre, telle avec soin, ou d'utiliser un harnais approprié, voir les photos figurent ci-dessous.



Dans chaque cas doit être manipulé avec un chariot élévateur, le bras, grues mini-chargeuse (type manitou)
Rappelant que l'ascenseur en question a un poids de 800 kg.
Si l'appareil est stocké, faire en sorte que le milieu dans lequel il est placé est conforme aux conditions suivantes:
- Humidité relative maximale de 95%.
- Température: -5 ° C min, max: +50 ° C.
- L'environnement n'est pas soumis à des vapeurs ou des substances qui peuvent attaquer l'emballage faisant solidaire de la machine.
Après le déballage, vous devez vous assurer qu'il n'ya pas de pièces endommagées ou manquante. En cas de doute, ne pas utiliser pour n'importe quelle raison l'appareil et contactez votre revendeur.

3.1 Description des parties principales du mod ascenseur. 3D MOUVER


CAGE
GUIDE FRAME-CART (CHATEAU)
CYLINDRE DE RÉGLAGE VERTICAL
UNITÉ DE CONTRÔLE (Distrib.)
VANNE D'URGENCE POUR LA DESCENTE D'AGE
BAR NEUTRE
BAR
MOTEUR HYDRAULIQUE
VANNE CONTRÔLE DE DÉBIT D'HUILE CYLINDRE
(Si vous avez besoin de réglementation doit être effectuée par un personnel installateur spécialisé)
ROUE AVANT RÉGLABLE
GUIDE POUR ETRE FIXE PLANCHER

4 INSTALLATION

4.1 Lieu d'installation

- Pour une température inférieure à 10 ° C, il est nécessaire d'installer un système de déshumidification de l'air comprimé.

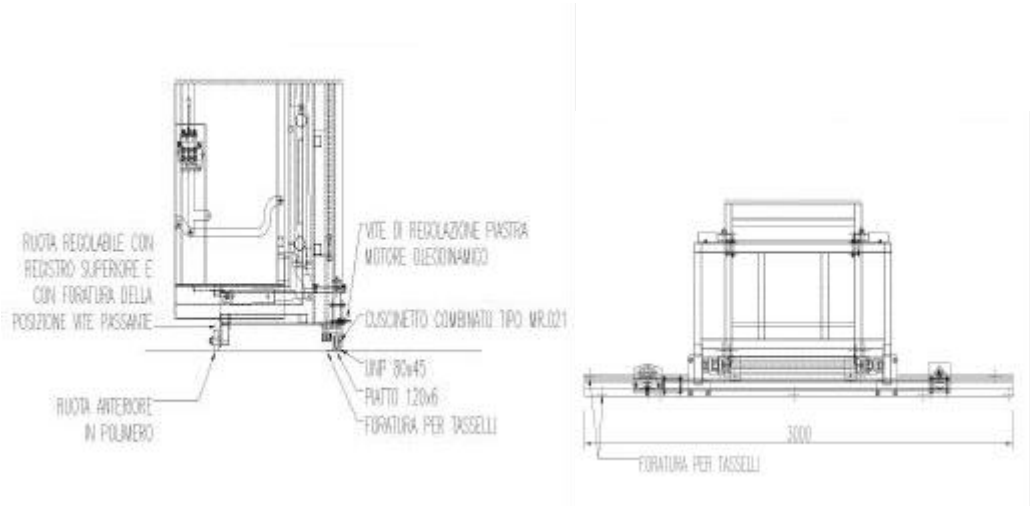
L'installation doit être réalisée à l'intérieur, fermé par des conditions météorologiques, utilisez l'ascenseur par exemple dans la cabine de peinture ou dans la pièce ou la zone désignée pour l'entretien des véhicules l'équipement industriel et de la construction.

L'évaluation globale de l'impact environnemental de l'installation doit être effectuée par le vendeur ou installateur, qui possèdent les exigences techniques et de l'expérience dans le domaine, permettra d'évaluer les opérations à effectuer, y compris les arrangements nécessaires.

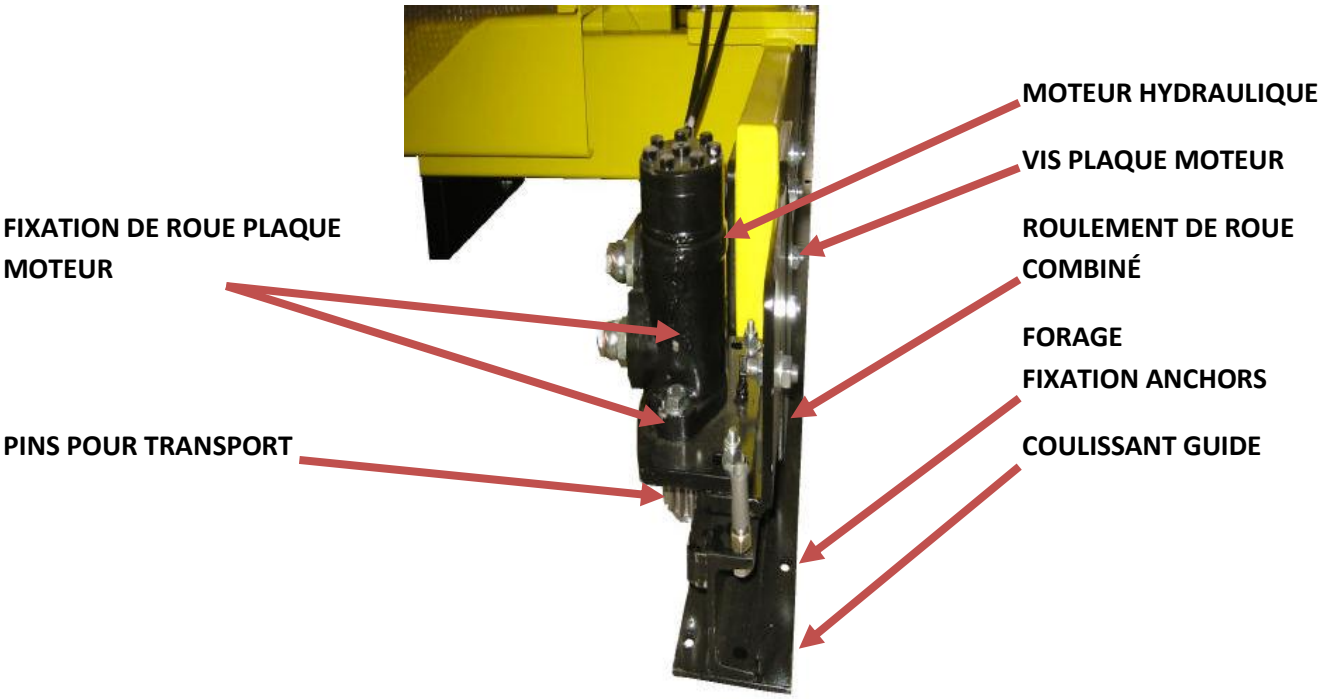
Il est de la responsabilité d'évaluer la charge de la sécurité d'entreprise des commentaires avant de procéder en signalant les problèmes d'affaires typique.
L'ascenseur doit être installé sur un sol de type industriel (épaisseur 150/200 mm, à l'exception appréciation différente de l'affaire) est correctement mis à niveau (tolérance de ± 5 mm) classe de béton d'au moins 32,5 R, une ligne droite, à grain fin, de préférence lissé avec un quartz finition mécanique ou analogue.
La zone ne doit pas avoir pentes, mais on planifier où s'appliquent les guides et l'ascenseur cela n'affectera pas la structure statique.
Besoin d'une épaisseur suffisante de façon à recevoir les boulons d'ancrage des guides, et ensuite résister à la déchirure au fil du temps, aussi à des contraintes mécaniques et l'usure au fil du temps, les petites les vibrations dues à la poussière ou analogue destiné à être utilisé.
Les guides doivent être posés de façon professionnelle, les joints doivent être parfaits, à la fois dans la linéarité que, du point de vue d'élévation, en utilisant la règle pour le logement (bulles, qui doit être vérifié banc d'étalonnage, si vous n'êtes pas sûr).
Dans les cas extrêmes, il est essentiel d'utiliser un niveau (classique ou laser), en utilisant des cales Formats appropriés les morceaux de tôle de différentes épaisseurs, de 10/10-30/10, agissant en vertu de l'appartement de tassellando de base, puis en prenant soin de toujours tout tester.
Si vous ne souhaitez pas utiliser les ancrages pour béton 10x100/120, il est utile de faire usage de barres appropriés filetée galvanisée hybride et la résine expansive par l'installateur vous demandera le type de produit commerciale, par exemple de type HILTI HVU HAS 10 + F120 ou similaire, voir la note l'application de fonctionner avec un consultant HILTI, une alternative doit toujours être consulté vendeur / installateur.
Derrière le mur ou la paroi de la cabine ou une pièce où vous placez l'ascenseur doit être fixé d'un série d'étagères avec leur dessus un canal en tôle pliée à approprié pour contenir l' plastique caténaire qui contient tuyau d'huile et tuyau d'air.
Nous vous recommandons de l'installer près du bloc d'alimentation, un signe d'avertissement des extincteurs, prévoir un extincteur à poudre d'au moins 15 kg. poudre, sauf indication contraire prévue par la loi, ou entreprise ordonnance ou V.V.F.F.

4.2 Déballage

La machine est fournie avec une conduite sous l'ascenseur installé prêt à l'installation sur site, il suffit retirer la broche de verrouillage (voir photo et dessin page 14) et la feuille de nylon qui l'enveloppe, presque prêt pour l'installation.

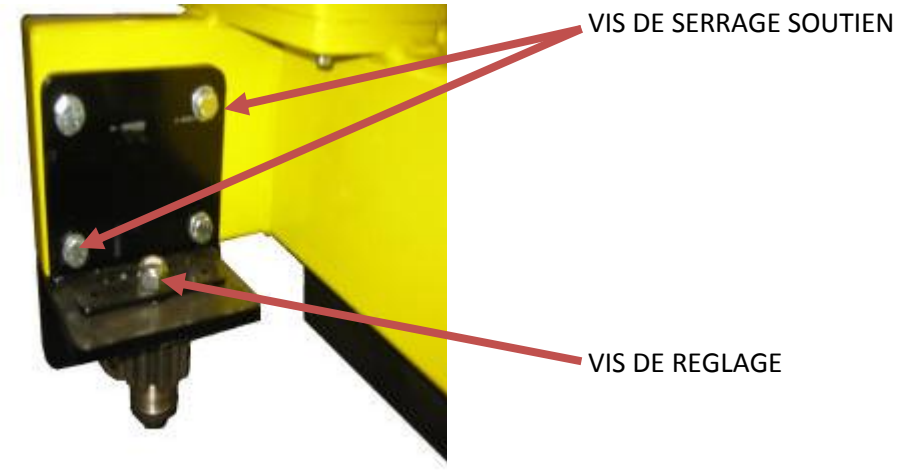


4.3 Ajuster le mouvement pignon moteur hydraulique



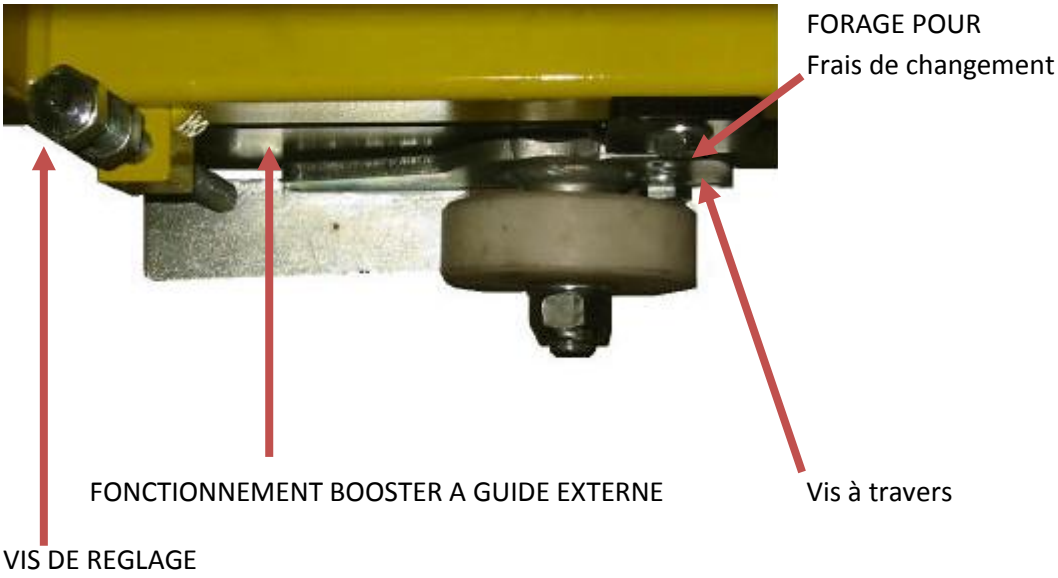
Pour régler, desserrer les deux vis sur le moteur hydraulique, réglez la vis de débit d'ajustement, dans la position souhaitée, resserrer les vis précédemment, ne recommande pas les produits avec le fil de verrouillage des freins.

4.4 Régler le tendeur



Pour régler la tolérance, desserrer la vis de réglage central et deux vis latérales, et un maillet en caoutchouc ou autrement, effectuer la correction, maintenant serrer toutes les vis.

4.5 Réglage des roues avant folle



Pour un bon fonctionnement, après avoir effectué toutes les opérations précédentes, à l'aide d'un bâtiment bulle, régler les roues avant.
Les deux clefs pour ouvrir la vis sur l'écrou de blocage, desserrer desserrer le matériel, maintenant ajuster la première roue, la bulle de support, sur le bâti dans le sens de la largeur.
Assurez-vous qu'il est de niveau, répétez l'opération pour l'autre roue, vérifiez les plans, si vous êtes évalué la pertinence, serrer toutes les vis y compris les contre-écrous.
Si l'intervention ne fonctionne pas, vous devez retirer la vis et changer le trou, puis toutes les étapes ci-dessus doit être refait.

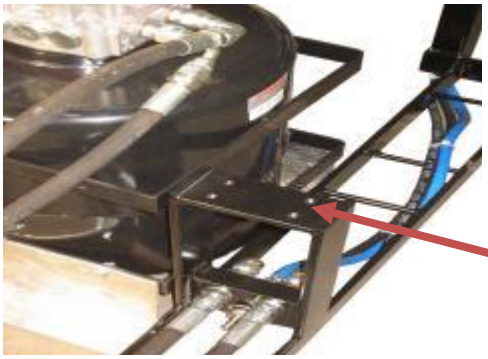
4.6 GUIDE D'INSTALLATION AVEC encastrer dans le sol

Dans les cas où il est nécessaire pour une raison quelconque la commande d'installation du guide recueillies, il sera fait une voie parfaitement droite, la largeur de 200 mm et la profondeur de 100 mm.
Les guides sont toujours fixés par des chevilles ou des solutions de contournement dans la partie inférieure du canal, est importantes que le béton a une épaisseur d'au moins 150/200 mm. ses épaules, au moins 100/150 mm., doit être plane et parallèle au sol, une tolérance de ± 3 mm.
Avant d'installer la machine, vous devez retirer la montée avant, où sont montées les roues avant, qui doit être détaché et appliquée au châssis principal, de sorte qu'il a changé la vie de réglementation, il convient de préciser à l'avance pour le vendeur / installateur.
Restent inchangés indications ci-dessus.

4.7 Raccordements hydrauliques

- Montée en position verticale des tubes d'alimentation de support comme sur la photographie

SOUTIEN
ATTAQUES DES TUYAUX DE LIVRAISON ET RETOUR HUILE HYDRAULIQUE ET DE LIVRAISON
ACCESSOIRES POUR AIR COMPRIMÉ
FRONTIÈRE D'UTILISATION
OVERHEAD TUBES DE COUPLAGE porte, qui Dérouler DANS UN CONDUIT Soutenu par un tablettes fixes MUR DE DROITS APPROPRIÉE
VIS à lever
LIFT



- Raccorder le départ et de retour qui vont de bloc d'alimentation à l'appui illustré ci-dessus et fixé sur le blocage des conduites.

- Raccorder l'alimentation en air comprimé pour les accessoires à bord des navires.

- Une fois la connexion au moteur électrique, il est nécessaire de vérifier le sens de rotation du moteur électrique, doit coïncider avec celui indiqué par la flèche au-dessus du carter du moteur lui-même (sinon inverser 2 fils de phase et de vérifier nouveau) opération qui doit être effectuée par un personnel qualifié et compétent.

4.8 Mise en service

Vérifier le niveau du réservoir d'huile hydraulique de l'appareil, qui sont remplis et testé en usine, si elle est correcte de procéder pour mettre en mouvement.
Montez dans le bateau, mais actionner les commandes en prenant soin de donner de la force aux leviers, de manière à exécuter l'huile dans la plante, enlever des parties de l'air présent
au sein de la plante elle-même.
Essayez aussi la commande ascension, si ce n'est pas le meilleur ou pour vous voir un match, il peut arriver ont été inversés tuyaux d'huile, il suffit de tourner le tout, il suffit d'inverser les deux
flexibles hydrauliques sur le contrôleur.

4.9 Le test final

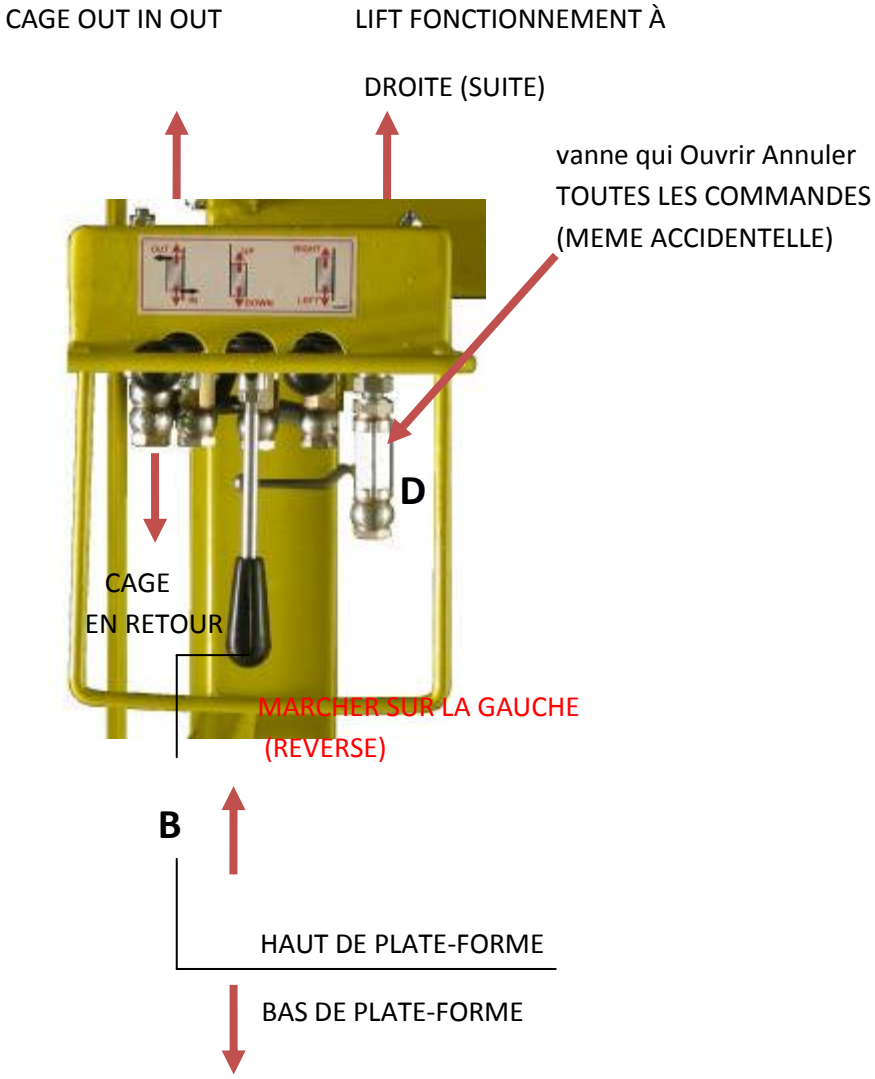
L'installation de l'ascenseur, et puis aussi le test est destiné aux vendeurs et installateurs, cette compétence dans le domaine et une expérience dans le domaine, effectuer toutes opérations, de façon professionnelle, dans le respect des règles.
Tous les travaux électriques, bien que mineure, est limité à personnel qualifié ayant une expérience, une expertise, électricien, enregistrée en tant que telle, qui peut certifier le travail.
Attention: l'ascenseur se fait sur place avec un test ballast spécial, l'étalonnage est effectuée sur l'unité hydraulique (soupape de surpression, avec une tolérance maximale 8-10%) et scellé par l'installateur, est en fait plus tard interdit la reconstruction de l'étalonnage, une raison quelconque, la machine est d'amasser plus de 200 kg, à condition.
A la fin de ce qui précède, assurez-vous des points énumérés ci-dessous sont dans l'ordre:

- Contrôle visuel de toutes les parties de l'ascenseur.
- Vérifier que les boulons.
- Vérifier la tension et les chaînes de ses attaques.
- Vérifier les conduites d'huile et de l'air, même ceux qui viennent de l'extérieur de la zone de travail.
- Vérification des fuites d'huile sur tout.
- Contrôle des guides (tous), goujons, joints, l'épaisseur et la linéarité.
- Vérifier crémaillère et pignon tolérances et les foules.
- Vérifier tous les dispositifs de sécurité, y compris la vanne de secours vers le bas.
- Vérifier toutes les commandes et les actions.
- Test de la manipulation de l'ensemble de rail, y compris la fonctionnalité de la caténaire en confinement tuyaux en plastique.
- Surveillance de tous les signes avant-coureurs, d'avertissement et d'interdiction.

5 DESCRIPTION DES COMMANDES

5.1 Soupape de commande hydraulique.

<u>Avertissement:</u> Le distributeur fonctionne avec les commandes "homme" que chaque mouvement est interrompu lorsque l'opérateur relâche le levier d'actionnement.



6 UTILISATION

6.1 Instructions pour les soins:

· Pendant les mouvements de montée ou de descente, ainsi que le mouvement de translation de l'engin spatial est interdit aux personnes de moins de l'ascenseur ou dans le voisinage, ou en tout cas manœuvre, interdit l'utilisation de superposer personnel ou combinés dans le même zone de travail.

· Par exemple, si l'équipe au sol doit livrer un outil portable, de communiquer navette personnelle, ce qui portera à terre et sécuriser l'ensemble de l'ascenseur, ce personnel au sol le point apprendrez davantage et agissez ou de soutien.

· Ne pas utiliser sur des personnes non préalablement informés.

Tous les équipements, outils ou autres objets ne doivent pas interférer avec ou être placé dans trajectoire ou entraver le mouvement de l'ascenseur.

· Si une erreur se produit dans une même accidentelle, une cessation immédiate l'électricité à partir de l'alimentation électrique de l'unité hydraulique.

· Tournez la vanne de bloquer toutes les commandes de l'équipe dans la cage, évaluer immédiatement l' situation, à inspecter l'ensemble de l'ascenseur.
Si il ya des situations critiques qui interfèrent avec la descente de la sonde, tournez le soupape située sur le côté de l'élévateur, ce qui permet au personnel du navire dans la zone de la sécurité, appeler le personnel responsable de l'entretien.
En cas d'accident ou si vous vous sentez l'état-major personnel activer immédiatement le prêt le premier sauver personnel de l'entreprise et médicaux en cas de besoin, ne pas essayer de deviner le procédures, le non respect peut créer une situation dangereuse.

Peut pas être utilisé par des personnes non autorisées, ou les conditions de santé ne sont pas adaptés à l'usage effets secondaires des médicaments aussi, bien sûr, la consommation d'alcool ou d'autres substances affectant la état de conscience et la sensibilité du sujet, ou des sujets.

6.2 Pour monter ou descendre la sonde

Pour augmenter le navire, mettre les barres latérales au repos (coffre-fort), vérifiez la zone de manœuvre, il faut tirer le levier **B**, tout en appuyant sur l'ascenseur
descendre jusqu'à ce que le levier est relâché.
Le dosage de la commande est rendue possible par la sensibilité manuelle de l'opérateur.

6.3 Déplacement de l'ascenseur à droite / à gauche

Pour déplacer l'ascenseur à droite (ou en dessous), vérifiez la zone de travail, s'il ya des obstacles ou du personnel au sol ou autrement, poussez le levier **C**, tout en tirant dans le sens opposé vers l'arrière (vers l'utilisateur) le palonnier se déplace dans la direction opposée jusqu'à ce que le levier ne sera pas publié.

6.4 sur nacelle dans ou à proximité (en) l'ascenseur (IN / OUT commandes)

Si vous voulez sortir et en relief avec la sonde, après avoir vérifié la zone de travail vous devez tirer le levier de revenir, tout en poussant dans la direction opposée se déplace l'ascenseur dans la direction opposée jusqu'à ce que le levier ne sera pas délivrée.
Le vaisseau spatial vanne **D**, permet de verrouiller toutes les commandes sur le bateau, puis les deux une défaillance temporaire, qu'en cas de doute de la part de l'opérateur dans le panier peut fonctionner manuellement dans le panier en toute sécurité.
Attention: la dextérité manuelle et la sensibilité et la force sur le (**A - B - C**), pour faire rendue détectable, soit un maximum et d'action minimale, alors il est réellement libre de l'ascenseur mouvements brusques, l'opérateur est en mesure d'effectuer de petits déplacements.

7 OPÉRATIONS D'URGENCE

7.1 urgence Leviers

Si par hasard l'interruption de l'énergie électrique, ou d'une défaillance d'une entité système hydraulique, vous pouvez effectuer une opération de descente manuelle, la vanne située sur l'épaulement du poussoir, placé en vue, l'action indiquée par décalcomanie et immédiate de l'site terrestre du personnel.
Tenez la poignée de la vanne et tourner, la descente se fera par chute gravitationnelle dans un
rapide et plus que satisfaisant.
Cette vanne doit être utilisé en cas de maladie ou d'autres conditions de l'exploitant du site
à l'intérieur de la nacelle, par exemple, qu'en cas de maladie, il sera rapidement secourir.
Cependant, même si plus lentement, parce que le moteur de l'unité hydraulique est éteint, n'est
peut effectuer la même opération avec le levier **B** situé dans la nacelle, qui doit être utilisé l'opérateur de l'intérieur, mais il doit être présent et conscient, ou au moins avoir une la situation psychophysique en mesure de se tenir en toute sécurité sur le terrain en cas de malaise.
Si ce n'est pas enlevé de l'électricité, l'arrêt du moteur, le tambour descend également, mais plus lentement.

autocollant placé à proximité de la soupape

Attention: Avant d'effectuer toute manœuvre d'urgence sûr de se rappeler ainsi et logiquement toutes les instructions.

8 DÉPLACEMENT DE L'ASCENSEUR

Avant de procéder au démontage complet tel qu'il a été initialement fourni, procédez évaluation de l'impact d'un nouveau domaine de travail, celle-ci doit être effectuée par compétente par le vendeur et installateur, qui suis d'accord avec le gestionnaire de sécurité mandataires sociaux et autres pour établir une nouvelle évaluation des risques.
Il est entendu que bien sûr vous avez à mettre en œuvre toutes les nouvelles procédures pour l'installation, exécutez exclusivement par du personnel qualifié.

9 À LONG TERME DU LIFT OFF

Lorsque vous décidez de rester pour une longue période, vous devez:

· Equipement des EPI spécifique, masque, gants, huile, combinaisons, lunettes, etc. etc.
· Débranchez l'électricité de source d'alimentation.
· Videz le réservoir de fluide de l'unité de commande hydraulique.
· Videz le système de tout le pétrole hydraulique.
· Verser l'huile dans un récipient hermétique, au rebut.
· Créer des protecteurs, couvrir ou emballer bien, parce que les parois internes des guides et roulements combinés peuvent être endommagés par le dépôt de poussière stratifié.
· Tout d'abord enlever l'ancienne graisse ou de boues qui peuvent être endommagés après le dépôt de la poussière, de la graisse, puis avec de la graisse imperméable, tel que le ROLOIL CH-NFS, voire même à d'autres marques, toutes les parties qui pourraient être endommagés cas de séchage par exemple.

9.1 UTILISER APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE:

· Equipement des EPI spécifique, masque, gants, huile, combinaisons, lunettes, etc. etc.
· Retirez l'emballage ainsi sans bouger trop de poussière qui tombe sur l'ascenseur.
· Remplissez le réservoir jusqu'au niveau du contrôleur en charge.
· Inspecter les pièces coulissantes et le contact guide, s'il est nécessaire de retirer graisse usagée et remplacez-la nouvelle.
· S'il ya des pièces endommagées doivent être remplacées par du personnel qualifié spécialisée, avec des pièces d'origine ou aux caractéristiques similaires.

10 DEMOLITION

Si, après quelques années de service, l'appareil de levage doit être éliminé, il est recommandé que le sous-procédures énumérées à effectuer:
· Porter des EPI Cependant, maintenant que vous êtes protégé, débranchez la ligne d'alimentation.
· Vous devez enlever toute l'huile hydraulique, y compris celle du circuit de commande, le mettre dans un récipient et éliminer de la loi, est un produit toxique.
· Étendre une feuille de PVC avec ce qui précède non-tissé, ou des chiffons, enlever tous les boue ou de la graisse, et après que tout est recueillie et emballés procéder à élimination des déchets dangereux.
· Retirez tous les arts les plus importants et empiler, de préférence emballés, prêts, vous doivent être éliminés comme des déchets de fer.
· Attention disposition est nécessaire de diversifier les différents matériaux, comme les tuyaux de l' l'huile et l'eau, le plastique et le reste.
· Les sociétés concernées doivent retirer les actions à être éliminés et les parties qui sont éliminés (Recyclage de matériaux ferreux), celle-ci doit émettre en plus des documents normaux de forme et registre des ordures, un record de la démolition a eu lieu lever, indiquant tous les détails et la date.
· À la fin, vous devez exécuter une lettre (la moitié recommandé) d'disposition dans le certificat de démolition, témoigne de la fin de l'emploi et de la possession de l'ascenseur et elle sera retirée du corps de la commande à l'votre entreprise

11 Précautions générales pour l'équipement de l'huile hydraulique

· Eviter le contact direct et prolongé avec la peau, laver avec du savon, rincer
beaucoup de parties intéressées.
· Évitez tout contact avec les muqueuses, éviter les yeux de contact, en cas de contact même si
doux, laver à l'eau courante, subir un examen médical à la salle d'urgence.
· Eviter la formation de brouillard d'huile dans l'atmosphère, la respiration qui crée de graves
intoxication, irritation des voies respiratoires et du sang.
· Éviter les éclaboussures, surtout à haute pression, sont dangereux, causer des perturbations avec des blessures
tissus et autres parties du corps trop graves.
· Utiliser des vêtements, des gants, des lunettes en cas d'éclaboussures, à titre de précaution lors de
l'entretien ou l'inspection.
· Ne pas utiliser des chiffons ou sales.
· Ne pas manger ou fumer avec des mains grasses, ne pas frotter n'importe quelle partie du corps.
· Lors de la vidange ou le remplissage ou bien, vous voyez la carte Spécification de sécurité que de l'huile
hydraulique, même dans le cas de la matière grasse.

11.1 Indications d'urgence

· S'il vous arrivait d'ingestion, ne pas faire vomir, consulter immédiatement un salle d'urgence, apportant avec elle la
sécurité du pétrole consommé en vue de peut également se référer à un centre antipoison près de chez vous.
· En cas de contact avec les yeux, comme déjà expliqué, vous devriez rincer abondamment avec de l'eau courante du
robinet, jusqu'à la fin de l'irritation, ou au moins un situation que vous pouvez passer au centre de santé.
· Pour tout contact avec la peau, bien laver avec du savon et de l'eau ou de détergent liquide neutre, nous ne
recommandons pas d'autres produits tels que des solvants ou des irritants, pour une raison quelconque
utiliser de diluant ou de l'essence de térébenthine.
· Si la personne qui a eu l'un des problèmes mentionnés ci-dessus, a été secouru immédiatement,
vous ne voyez pas les résultats à venir, vous n'êtes pas sûr de la situation, activer l'urgence à 118 en fournissant
toutes les données possibles, il est préférable de demander un soutien médical imminente
ambulance et un médecin.

11.2 Elimination utilisé

L'huile utilisée, les déchets toxiques doivent être considérés comme dangereux, donc être collectées
dans des conteneurs appropriés, fermés, sans rejet dans l'environnement.
Vous devez mettre en œuvre la méthode d'élimination appropriés par les entreprises de traitement agréé, ou
collecteurs d'huiles usagées.
Si vous ne suivez pas les instructions, vous commettez un crime, puni par la loi, à la fois dans le
civile et pénale.

11.3 diffusion ou fuite d'huile

Pour toute perte, ne jamais utiliser l'ascenseur, un bloc ou tampon de la sortie, appliquez
un matériau absorbant sur le sol dans la zone affectée, comme de la sciure.
Agissant sur la cause de la fuite, nettoyer la machine par le nettoyage avec des détergents.
Nettoyez toute la zone, signalez-le si nécessaire avec des obstacles ou des indications de
avertissement, quelqu'un pourrait glisser, avec les conséquences.

Afin de nettoyer la zone touchée, l'absorption ou l'inhalation de la sciure de bois, si nécessaire, à Par exemple, prenez un récipient hermétique, placer toutes les boues, qui sera disposé toujours comme toxique des déchets spéciaux.

12 MOYENS D'EXTINCTION

Étant donné que les informations énumérées ci-dessous doivent être exécutés par des personnes soutenu un cours d '«agent de prévention des incendies» au sens de la loi du DM 10 mars 98 Et plus tard, s'il n'est pas présent, cependant, intervenir, cependant, l'aider.
Depuis l'ascenseur est de l'huile hydraulique dans le circuit, le bloc d'alimentation a une le moteur électrique, la présence d'un flux d'air comprimé, l'oxygène contribue à l'combustion, sont des éléments déterminants de base de la procédure.
Si, pour une raison quelconque, un incendie se produit, n'utilisez pas d'eau pour l'éteindre, vous pouvez disperser l'eau et l'huile, avec les conséquences dangereuses de l'affaire, même en cas d'urgence.
Les pièces électriques, tels que le moteur de créer un circuit très court, alors la situation de danger.
Restez calme, utilisez uniquement la poudre sèche ou CO2, lisez tous les avertissements sur eux, le produit chimique sec vaut mieux agiter avant emploi, si l'entreprise a une taille de couverture feu, l'utiliser pour étouffer (si vous osez), l'utiliser comme un bouclier pour aborder avec prudence le feu avec un extincteur à portée de la main pour arrêter les flammes.
Si vaisseau spatial, c'est le personnel, devrait être mis en œuvre immédiatement immédiatement procédure d'urgence, le personnel au sol doit alors intervenir, avec l'aide, si la pire dans quelques secondes, appelez immédiatement les pompiers à 115, fournissant toutes les données (nom de la société, rue, ville) d'intervenir le plus tôt possible.
Dans le cas de la fumée dense ou air irrespirable, quittez immédiatement et en toute sécurité amener l'attente relief, montre pour portes ou fenêtres, l'oxygène augmente la combustion.

Tableau général	Extincteurs			
Type de matériel	eau	mousse	poussière	CO2
sécher	OK	OK	OK	OK
Liquide	NO	OK	OK	OK
Électrique	NO	OK	OK	OK

13 ENTRETIEN DE ROUTINE

13.1 Informations générales

Attention: Avant d'effectuer des réparations sur les parties importantes de la machine ou de emplacement ou le retrait de pièces mobiles, les systèmes de circulation, contactez le fabricant, mais tous opérations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Conseils d'entretien:

· Débranchez la ligne d'alimentation à l'image.
· Couper l'air comprimé en amont.
· Actionner la porte **D** dans le vaisseau spatial.
· Vérifier les obstacles alentours.
· Inspection préventive de toutes les parties.
· L'entretien effectué à intervalles réguliers, comme prescrit, est crucial pour bon fonction de liaison, permet d'éviter une partie des accidents du travail.
· Compléter toute bonne maintenance effectués sur l'ascenseur en enregistrer, avec l'ensemble des cas précis.
· Un entretien a été négligé, mal faite, elle peut affecter le fonctionnement et la fiabilité de la machine, alors on peut créer un danger pour l'opérateur ou aux opérateurs, qui véhicules, et des tiers.

L'entretien est toujours interdit aux personnes non autorisées, réalisée de préférence toujours les frais habituels

ATTENTION: ne pas avoir n'importe quel type de chirurgie ou de falsification, qui comprend également partiellement, la variation maximale d'étalonnage de soupapes, pour augmenter la pression.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par les manipulations ou modifications ou application ajouté, de l'automatisation.

Précautions générales:

· La zone de travail doit être propre, il devrait y avoir aucun obstacle.
· Les guides doivent être claires et dans l'ordre, ne placez rien.
· Ne laissez pas les outils qui créent des problèmes avec la traduction.
· Ne pas utiliser de pistolet à air comprimé, même le réservoir pour le nettoyage, ni avec diluant ou autre, ne pas utiliser de jets d'eau pour enlever les résidus comme la graisse ou de poussière boues de l'ascenseur, en particulier des pièces mécaniques mobiles.
· Si possible, éviter la formation de poussière, en particulier celle du agressif ou celles-ci à être corrosive.

13.2 Entretien

Effectuer les actions suivantes à des intervalles réguliers, en fonction de la fréquence de l'ascenseur:

Remplacement total de l'huile (ROLOIL Hydrotech/32, ou présentant des caractéristiques similaires) de la commande circuit hydraulique toutes les 1800 heures de travail et en tout cas une fois par an, à remplacer également le filtre à huile au moins tous les deux substitutions, s'il est utilisé, il est souvent préférable de tout changement comme suit:

· Étendre dans la zone de travail d'un chiffon ou d'une autre, par exemple feuille de carton.
· Préparer un récipient approprié, soulevez l'unité, dévisser le bouchon du réservoir dans le vers le bas et vidange de l'huile dans le bol avant que vous avez préparé.
· Repositionner habitude naturelle, fermez le bouchon vers le bas, ouvrez le bouchon de remplissage, remplacez d'huile hydraulique (au moins 25 litres) à afficher à partir du trou de remplissage.
· Mettez l'ascenseur, tournez le centre au moins une minute, puis faites fonctionner les leviers pour aller dans le circuit d'huile, y compris la montée et la descente, a fait tous les mouvements, éteindre l'appareil.
· Maintenant, ouvrez à nouveau le bouchon et remplir avec de l'huile si nécessaire.
· Pour le remplacer, dévisser les vis de fixation de la cloche augmenter le motorepompa corps entier, Ci-dessous, le tube plongeur avec filtre, le remplacer par un produit similaire, vis tout nouveau, le filtre doit être éliminé comme un déchet dangereux.
· Nous vous conseillons toutefois, un contrôle mensuel du niveau d'huile.

13.3 Tuyauterie d'huile et d'air

· Vérifier les conduites d'huile d'usure et de l'air canalisant les caractéristiques techniques, également la date de fabrication, après 10 ans, tout au plus, toutes les conduites d'huile allant remplacée par la norme.
· Les tuyaux doivent être maintenus en bon état, nettoyer ou d'autres agents, ne pas utiliser détergents, peut dans certains cas réduire la même chose, mais utiliser des chiffons un commercial pH neutre antistatique.
· Les tubes contenus dans la chaîne, ainsi que le canal de roulage doivent être maintenus propres, l'inhalation de la poussière avec un aspirateur industriel bin.
· Inspecter la chaîne, il faut garder en ordre, sont exempts de saleté, qui ne contient pas de fissures, de manière à créer le corps de l'usure ou de bord de coupe pour des tuyaux eux-mêmes.
· Inspectez toutes les attaques des cellules gliales du pétrole, vérifier l'absence de pertes, de n'importe quelle taille.
· Les éléments ci-dessus doit être effectuée une fois par mois.

13.4 Moteur et transmission, guides de terre

· Cette opération est mensuelle.
· Guides sont contrôlés, l'usure globale, les dents gremagliere, la linéarité c'est que l'installation, sinon vous devez vérifier les prises, le cas échéant doit être resserrer ou remplacer si impropre à l'utilisation.
· Vérification de l'état du moteur hydraulique, serrer les vis, en jouant avec le pignon attaque en rack oléoducs, fuite ou de dommages aux équipements, peut créer des conditions dangereuses, le détachement accidentel d'un lien pourrait être préjudiciable pour le personnel de l'ascenseur.
· Contrôle des tolérances de renvoi, vis de serrage, la tolérance, l'usure, nettoyage

13.5 Commande des vérins (vérins hydrauliques)

· Vous devez effectuer un contrôle mensuel sur l'état général de conservation, y compris huile raccords, les mécanismes d'usure qui, souvent, vous pouvez voir immédiatement est la tige (son chromage), ainsi que des soudures.
· Alors que les raccords ne doit pas s'infiltrer huile, la tige ne doit pas être remarqué des rayures, ou affaissement de l'huile sur le manchon externe du cylindre, les joints de culasse sont compromises,
contactez votre revendeur / installateur pour remplacement.
· Si l'appareil a du mal montée ou en descente, peut être porté joints.
· Nous vous recommandons, toutefois, après 10 ans, ou de remplacement, ou d'un examen général et remplacement des joints, toujours ce qu 'on saisit la tige et dans la chemise.
· Lors de la tige du vérin, enlevez la graisse usagée avec un chiffon, donner une légère revêtement étanche à l'eau avec de la graisse nouvelle opération trimestrielle, si il ya beaucoup de poussière, besoin de le faire tous les mois, éliminer les boues comme un déchet dangereux.
· Ne les touchez pas, ou modifier le réglage des clapets anti-retour sont uniquement destinées la main experte de l'installateur et vendeur.

13.6 Roues avant inspection

· Vérifiez l'état d'usure, la consommation des roues avant, dans le cas où ils sont mélangés à sale ou autrement, doit être nettoyé.
· Si vous avez perdu quelques mm sur le diamètre, l'action des contrôles (voir chapitre précédente) à l'aide d'une construction de niveau (bulle).
· Le contrôle doit être effectué au moins une fois par mois.
· Si le sol présente des caractéristiques qui la rendent rugueuse je, et d 'usure doit être vérifiée avec plus fréquemment, nécessitant un remplacement par le vendeur.

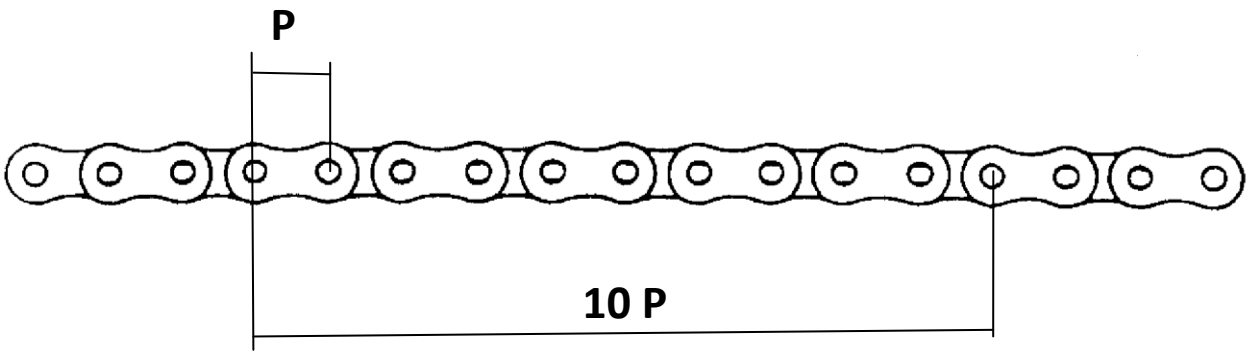
13.7 Contrôle des jeux guides, des paliers et graissage à double

Inspecter les guides qui vont au moins une fois tous les trois mois, au-dessus vous pouvez voir le roues de coulissement, si vous remarquez la graisse mélangée à la boue, ou des parties évacué sorties, vous procéder:

· Relever tous l'ascenseur, comporte une échelle en conformité et capable de facilement le dessus et laisser tout le vaisseau.
· Vérifiez la graisse en général, gratter la graisse sec et épuisé, effectuer imperméable à l'eau, avec une brosse en bon état au niveau des poils, appliquer une épaisseur appropriée.
· Lorsque vous avez terminé, déplacez au moins 4/5 fois tout au long du mouvement, si nécessaire de répéter l'opération.
· Les roues intérieures aux rails, lesdits paliers confondus, doivent être inspectés une fois par an.
· Le remplacement des roulements à l'usure, il existe une tolérance marquée ou des guides de jeu,
Ensuite, appelez immédiatement le programme d'installation, qui va le remplacer.
· Vérifiez les deux roues qui glissent dans le guide sur le terrain, si touchant l'ascenseur dur, vous remarquerez une bascule anormale, appelez votre installateur.
· Une bonne règle pour les garder propres, cependant, et graisser les parois intérieures.

13.8 Contrôle des chaînes situées derrière l'ascenseur

· Vérifiez la graisse, essuyer soigneusement avec un chiffon approprié, retirer la la vieille graisse, sont clairement visibles à ce stade de vérifier les liens et connexions.
· Si tirant sur la chaîne remarqué un jeu, ou plutôt un flasque, ils devraient être éliminés, les mettre sur d'un plan, d'essayer de les compresser et de les tirer.
· Les chaînes sont soumis à tous les trimestres conformément à l'article 179 de la Le décret présidentiel 547/55 et art. 2 Décret législatif 359/99 paragraphe 4 quart-Quinter.



Mesurez la distance de 10 étapes (une étape = P) et diviser par 10 pour obtenir une bonne précision la distance réelle une étape.
· Si les chaînes sont étirées moins de 3% de la valeur nominale de l'étape, assurez-vous qu'il n'y pas de dommages visibles à la longueur totale et de transcrire le résultat dans le registre de commande.
· Si les chaînes sont étirées plus de 3% de la valeur du pas nominal, doit être immédiatement remplacé car il est considéré comme dangereux à leur utilisation.
· Non seulement cela, mais les liens doivent être réguliers, pas de détérioration.
· Les chaînes doivent être du même modèle AL 544 certifié, consulter votre installateur.

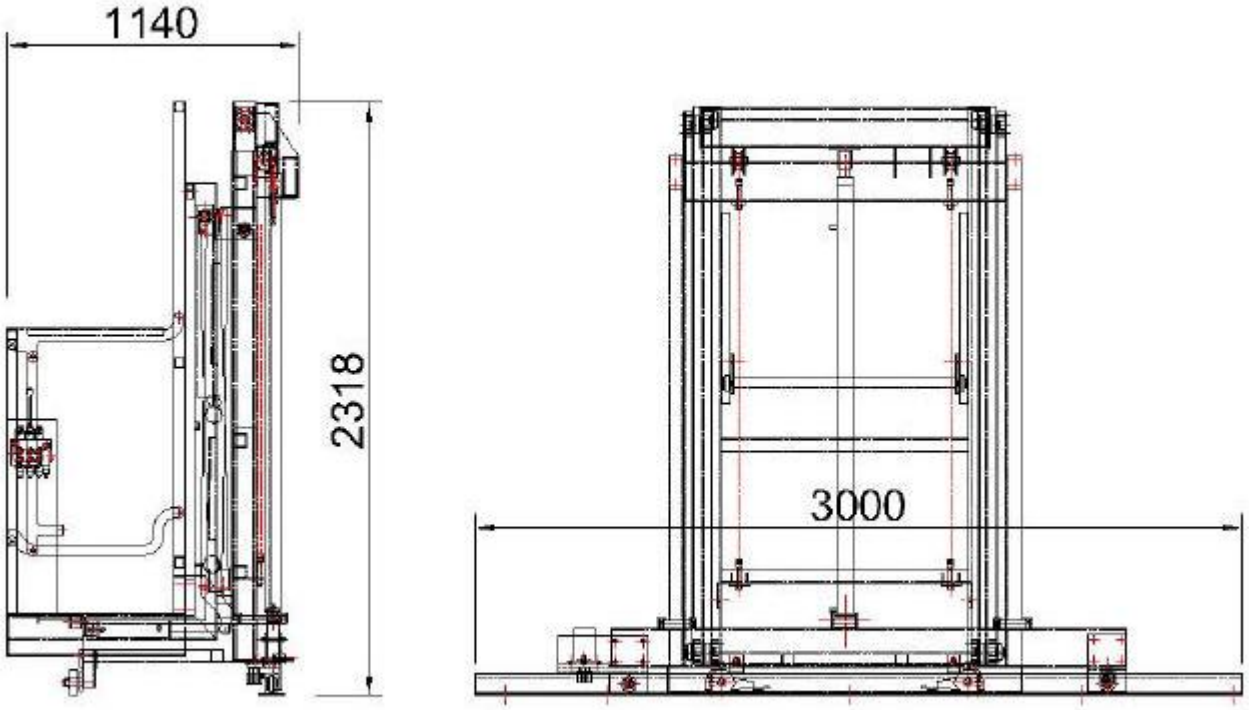
14 Précautions à prendre pour le remplacement ou la modification.

L'utilisateur, cependant, en remplacement de toute pièce, en dépit de cet avertissement, doit veiller à ce que l'élévateur est commandé et réactivé que par l'expérience et spécialement agent autorisé de réparation par l'entreprise de sécurité.
Le fabricant, par la loi, décline toute responsabilité pour les accidents ou les dommages causés par le non-se conformer à la énumérées ci-dessus.

15 Données techniques

Poids de levage (guide compris)	Kg.800
Tension	380 V.
Moteur	HP de 2 à 1,5 kW.
Pression maximale	90 bar
Huile hydraulique	ROLOIL Hydrotech 32
Circuit à capacité	variable
Capacité maximale de réservoir	25 litres
Dimensions maximales	Voir le dessin
Le moteur hydraulique	80 cc.
Vaisseau spatial décolle du sol	2980
Navire-faux maximum	1130
Glissière sur demande	30 ml. (Maximum)
Capacité maximale de	200 kg
Maximum bruit aérien	<68 dB
Temps de montée (moyenne)	30 sec.
Le temps de descente (moyenne)	25 sec.
Sous la température normale de fonctionnement	-5 ° à 40 °
Température maximale pour cabine peinture	90 ° pendant 10 minutes
Garantie (sauf usure normale des matériaux)	24 mois
Entretien périodique	Périodiques entrées voir les manuel utiliser / entretien
Accessoires	sur demande

16 DIMENSIONS MAXIMALES POUR LE TRANSPORT ET STOCKAGE



17 Journaliser les contrôles et l'entretien périodique

Attention: Avant de compiler, lire le manuel en entier afin d'consolider la pleine connaissance de ce que vous pouvez faire et non pas, compétences et responsabilités.
Dans ce registre, tous les chèques doivent être enregistrées sur l'ascenseur et accessoires possible, le remplissage et bon pour l'exploitation forestière, type de chirurgie, le remplacement ou autrement, la signature du responsable qui a fait de la chirurgie.
Le registre est utilisé pour créer une série d'éléments pour surveiller et suivre la vie de la machine d'extraction, aider à comprendre les défaillances des composants, même pas prévisibles et, dans le cas des accidents du travail, peuvent servir à vérifier l'état.
L'omission de remplir implique la violation des lois relatives aux machines et son applications au sein de la structure de l'entreprise, ainsi que pour la sécurité du personnel.
Toutes les pièces doivent être remplacées par l'original, fabriqué exclusivement par du personnel spécialisé de la installateur ou le vendeur ou son représentant.

Date	Type de travail	Pièces de rechange	Annotations et dommages graves	Signature l'opérateur

Date	Type de travail	Pièces de rechange	Annotations et dommages graves	Signature l'opérateur

18 Registre des événements extraordinaires, en remplacement de pièces de structure, révision, pièces de rechange importante par le personnel ou spécialiste.

Date	Type de travail	Remarques	Cachet et signature

19 S'inscrire changement de propriétaire

Date	Société

20 Schéma hydraulique à l'usage exclusif du personnel.